

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.403

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. . . 1'50  
Resto de España » . . . 1'75  
Extranjero » . . . 2'50

Mahón martes 13 de Febrero de 1912

Redacción y Administración  
Pi y Margall, 25.-Teléfono, 123

## AGUA TERMION

DE CALDAS DE MONTBUY

Única é insustituible para prevenir y curar el

### ARTRITISMO - REUMA - GOTA - CIEBUELOS

La más pura agua de mesa. De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada. - Plaza del Príncipe, 10, Mahón

## PUBLICACIONES

### Don Juan Benejam

De venta en la «Tipografía Mahones»,  
Pi y Margall, 25.

**LA ENSEÑANZA RACIONAL.**—Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta. 5 pesetas.

**LA ESCUELA PRACTICA.**—Lecciones y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministra á los maestros asunto abundantísimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas.

**EL BUENAMIGO.**—Biblioteca ilustrada para los niños; páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.

**VULGARIZACIONES CIENTIFICAS.**—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.

**ESPAÑA.**—Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1'50 pesetas.

**EL LENGUAJE EN ACCION.**—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3' pesetas.

**LA ALEGRIA DE LA ESCUELA.**—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela á la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela. 4 pesetas.

**LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.**—Lecturas insustituibles para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.

**VIDA HERMOSA.**—Opusculo para enseñar á los niños á bien vivir. 25 céntimos.

**VIDA HUMANA.**—Bajo el punto de vista orgánico y social, en forma de catecismo. 60 céntimos.

**EL PROBLEMA EDUCATIVO.**—Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta.

**LA TIERRA.**—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 25 céntimos.

**GRAMATICA EDUCATIVA.**—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

**POESIAS RAZONADAS.**—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.

**LEYES Y FENOMENOS.**—A propósito para dar á conocer las leyes de la materia á los niños. 75 céntimos.

**EL BUEN CAMINO.**—Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

**LECTURAS EDUCATIVAS.**—En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

**HARMONIAS CIENTIFICAS.**—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundo físico explicados por un niño á su madre. 75 céntimos.

**LA ENSEÑANZA VIVA.**—Procedimientos especialísimos para la enseñanza de la lectura. 60 céntimos.

**EJERCICIOS DE ARITMETICA.**—Primer grado de ejercicios y problemas de cálculo mental y escrito. 50 céntimos.

**FOLLETOS**

Rudimentos de Geografía de Menorca. 15 céntimos.  
El despertar de la mente. 10 id.  
Primeros conocimientos. 10 id.  
Auroras de la lectura. 25 id.

**COMEDIAS INFANTILES**  
Los Pastorcillos, en 4 cuadros y en prosa. 50 céntimos.  
El Lazillo, en 2 actos y en prosa. 50 id.  
El país de la Gramática, en 2 actos y en prosa. 50 id.  
Amor y Justicia, en un acto y en verso. 10 id.

## Por la amnistía

A fin de dar cumplimiento al acuerdo de la Prensa democrática y radical de España, en esta redacción se recogen firmas de conformidad con la petición de una amplia amnistía ó indulto general que corresponda á todos los condenados, procesados y desterrados por delitos de opinión ó sociales, como asimismo en demanda de la derogación de la antijurídica ley de Jurisdicciones.

También se han abierto listas en los dos Casinos republicanos de esta ciudad. Recomendamos á los correligionarios de las poblaciones todas de la isla que no descuiden este asunto.

Conviene proceder con diligencia, pues sólo hay tiempo hasta el domingo 18 del corriente, por tenerse que enviar las listas á Madrid el día 20.

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria del día 31 de Enero de 1912

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde don Francisco Bais Pons con asistencia de los concejales señores Pons Sages, Carreras Hernández, Pons Borrás, Rita, Mus, Seguí Carreras, Pons Castell, Botella, Vidal Oivar, Orfila, Beirán y Bosch.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Conceder las siguientes licencias: A don Manuel Cardona Pons, para efectuar obras de reforma en las casas n.º 17 y 28 de la calle de Hanoíver.

A don Francisco Fábregues Maspocho, para efectuar obras de reforma en la casa n.º 17 de la calle de la Infanta.

A don José Riera A'emany, para efectuar obras de reforma en las casas n.º 1 y 3 de la calle Puente del Castillo.

Consignar en acta un voto de gracias á favor de don Lorenzo Pons Marqués, Director del Dispensario Oftalmológico Municipal y Consultorio de enfermedades quirúrgicas, por la Memoria que ha formado dando á conocer los trabajos efectuados durante el año 1911.

Consignar, á ser posible en el primer presupuesto municipal que se forme, la suma de 5.000 pesetas para obras de mejora del local que ocupa el Instituto General y Técnico. Manifestar al señor Jefe de Carabineros que la casa cuartel del Cuerpo de esta Ciudad dejará de estar sujeta al arbitrio municipal siempre que se efectuen obras á evitar que las aguas del tejado viertan directamente á la vía pública.

Pagar varias cuentas. Exponer al público hasta el 29 del actual á efectos de reclamación los padrones de los arbitrios correspon-

dientes á este año sobre inspección sanitaria de las tiendas de puestos públicos de venta de frutas y verduras fuera del mercado y sobre las tiendas que vendan embutidos.

Adquirir un aparato para la desinfección de habitaciones.

Celebrar la función de Beneficencia el día 9 del actual.

A los efectos de la inspección sanitaria y del arbitrio municipal deberán entenderse por vaca lechera la que produce leche, destinándose dicho líquido á cualquier uso ya sea á amamantar el ternero, vender la leche para alimento del hombre ó destinaria á la fabricación de queso ó sus derivados.

Presentar el Presupuesto de los establecimientos municipales de beneficencia de este año á la aprobación del Ayuntamiento en la próxima sesión.

#### A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Una cuenta por costo de dos trajes de invierno para los maceros 92'25 pesetas.

Reclamaciones que puedan producirse á los padrones de arbitrios sobre tiendas y puestos públicos de venta de verduras y frutas fuera del mercado y tiendas que vendan embutidos por el concepto de inspección sanitaria.

De la Comisión de Fomento: Instancia de don Antonio Carreras Vinent pidiendo permiso para elevar una pared de la Noria den Purón lindante con el camino.

Instancia de los señores Esteve, Pons y Guerrero pidiendo permiso para colocar un motor á gas pobre de 25 caballos de fuerza en la casa n.º 20 de la calle de San Roque.

De la Comisión de Gobernación: Moción del señor Rita de proceder á la formación de un Reglamento para la banda municipal.

Moción del señor Rita para evitar que los perros anden sueltos por las calles.

De la Comisión de Beneficencia: Moción del señor Giménez para que se nombre una Comisión que con el señor Arquitecto examine las obras realizadas en el Teatro. Y se levantó la sesión.

### Sesión ordinaria del 7 de Febrero de 1912

Se celebró bajo la presidencia de señor Alcalde don Francisco Bais con asistencia de los señores Pons Sages, Carreras Hernández, Pons Borrás, Rita, Seguí Carreras, Mús, Bosch, Pons Castell, Giménez, Orfila, Pons Gomila, Carreras Orfila, Botella, Vidal Oivar, Robert, Oives y Beirán.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Se dió cuenta del decreto de hoy del señor Alcalde suspendiendo el acuerdo del Ayuntamiento de 31 de Enero último referente á lo que ha de entenderse por vacas lecheras.

Por mayoría de votos quedó acordado acudir al señor Gobernador civil contra la anterior suspensión del señor Alcalde.

Por mayoría de votos quedó acordado solicitar de los señores veterinarios que han informado al señor Alcalde den su opinión sobre si ofrece ó no peligro para la salud pública el beber leche de una vaca tuberculosa, el comer queso procedente de una vaca tuberculosa y el amamantar un ternero por una vaca tuberculosa.

Aprobar las condiciones para evitar la vagancia de perros por las calles.

Solicitar de la Administración de Hacienda una nota certificada del número de vacas, cabras, ovejas, etcétera, que tengan las fincas rurales de este término.

Conceder las siguientes licencias: A don Lorenzo Argumbau Ferrer para levantar un edificio junto la carretera de Ciudadela á los 875 metros de esta ciudad.

A don Antonio Carreras Gener para elevar la pared de la Noria den Purón.

Fijar en 200 pesetas el haber mensual de cada uno de los Administradores de Consumos de esta ciudad.

A los dependientes y empleados de consumos se les satisfará sus jornales por los días que se hayan utilizado sus servicios.

Cada mes se sujetarán á la aprobación del Ayuntamiento la cuenta de ingresos y gastos de consumo.

Aprobar varias cuentas:

Por mayoría de votos quedó acordado la formación de un expediente para justificar que lo mismo dentro que fuera de la población se consume durante todas las épocas del año, leche procedente de vacas para la alimentación del hombre.

Aprobar el programa de la función de Beneficencia.

Empiear en el adoquinado de la calle de Santa Catalina los trabajadores que están renovando el de la calle de Pi y Margall siempre que en esta, por falta de alquinos, no puedan seguir sus trabajos.

Facilitar á la comisión de consumos un estado de productos del año pasado para comparar los que se obtenga este año.

#### A INFORME

De la Comisión de Fomento: Moción de los señores Rita y Pons Castell para colocar rejas de madera que cierren durante la noche el mercado del Carmen.

Moción del señor Beirán de señalar sueldo al maestro adoquinador don Francisco Sanz.

De la Comisión de Hacienda: Instancia de don Pablo Gomila Carreras exponiendo las dificultades con que tropieza en la administración de la recaudación de los arbitrios municipales sobre Madero, parada de carruajes, parada de coches, tránsito de carruajes, inspección sanitaria del ganado que se sacrifica en el matadero y del que se introduzca en este término etc., etc., suplicándole se le rescinda el contrato de administración á partir del 15 del actual.

De la Comisión de Gobernación, para que forme el Reglamento de la banda municipal. Y se levantó la sesión.

## El Congreso de la Libertad

Barcelona 11.

Se ha inaugurado el Congreso Nacional de la Libertad.

Debido á la ausencia de los ilustres parlamentarios, á quienes los debates del congreso de los diputados han retenido en Madrid, el acto no tuvo toda la solemnidad que se esperaba. Esto no obstante, el Palacio de Bellas Artes ofrecía hermoso golpe de vista.

Habla muchas señoras. Isari Buía inauguró las tareas del Congreso, diciendo que estaba compuesto por el pueblo y para el pueblo y que en él estaban representadas todas las fuerzas.

Fué muy aplaudido.

Leyéronse las adhesiones, que ascienden á un millar, y seguidamente se nombraron las mesas de las cinco secciones ó grupos en que se divide el Congreso.

Hablaron finalmente varios congresistas, enalteciendo la obra de la Libertad.

Las sesiones segunda y tercera se dedicaron á la lectura de ponencias. La del doctor Antich es muy notable.

Su autor pronunció un discurso de un valor social extraordinario. Fué felicítadísimo.

Se organizan para hoy y mañana algunas excursiones y festejos en honor de los congresistas forasteros.

## ESPECTACULOS

### Teatro Principal

#### Estreno de LA GEISHA

Han quedado confirmados plenamente los vaticinios que intercalamos en nuestra estensa información relativa á «La Geisha».

Se trataba de una novedad real, efectiva y si cabe decirlo atrayente, dada la fama de que venía precedida la opereta estrenada.

Hacia más sugestivo el anuncio la circunstancia de presentarse en escena lugares, costumbres y tipos del Japón, personajes que andan, accionan y gesticulan al estilo japonés, y que constantemente estuvieron en carácter.

Al Principal acudió enorme concurrencia que llenaba palcos y butacas, galerías y pasillos.

En cuantas noches se ha dado «La Geisha» el coliseo presentó el aspecto brillantísimo que ofrece en las grandes solemnidades teatrales.

Inserto en estas columnas el argumento y explicación de la opereta, restanos decir antes de entrar en detalles que su música obra del maestro inglés Sidney Jones es sencillamente deliciosa, dulce, agradabilísima.

Quien piense que la partitura de «La Geisha» había de reflejar el carácter frío, monótono y sin vehemencias de los británicos yerra grandemente. Hay en la opereta trozos alegres, sentimentales, bailables, toda una variedad, á cual más inspirada y armoniosa.

La señorita Birba, con esa elegancia, belleza y esbeltez que la caracterizan desempeñó con gran acierto el papel de la tierna y sentimental Mimosa que como el nombre indica es toda cariño y amorosidad. Vestía precioso traje bordado, de gran valía.

Estuvo inspirada siempre y rayó á gran altura en la romanza final del primer acto á la que supo impregnar de la suave melancolía y dulce placidez que caracterizan la escena: noche apacible y clara en que la luna refleja sobre los valiosos bordados de la ensañadora Mimosa, asomada á la terraza. Las melódicas notas fueron ahogadas por sonoros y nutridos aplausos.

La señorita Birba cantó también divinamente el dúo de despedida de Catana, en compañía del tenor señor Izquierdo. Merecieron tantas y tan sonoras palmas que hubieron de repetirlo.

La señorita Pin, en la obra mis Molly, alegre, guapa, simpática y sonriente, encarnó á conciencia el papel de inglesa, locuela, retozona, vivaracha. Estuvo graciosísima y encantadora en el dúo de las muñecas, segundo acto, y en el baile de los abanicos que tuvo que repetir obligada por las palmas que compartió con el señor Durán, Fertaks en la obra.

La señora Millanes y señoritas Aduá, Laporta, Montes, Gomez y Dolader, aplicadas, sabedoras del papel, hechas una severa lady la primera, una coqueta mademoiselle la segunda y lindas japonesitas las demás.

El despótico marqués de Imari, poncio japonés, tuvo un fiel intérprete en el señor Flaquer que sabe encarnar bien los personajes que representa.

# Aceites puros de oliva

REFINACIÓN PERFECTA

A. Benasser & Compañía.—Palma de Mallorca

VÉNDESE EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS  
ENVASES LITOGRAFIADOS DE 1 Y 2 KILOGRAMOS

## A los ciclistas

Después de poder complacer en todo a la afición y conocido por todos los aficionados e inteligentes la justa fama que hemos hecho con gran gozan las piezas de la acreditada marca **B. S. A.** éxito gestiones cerca de la casa constructora con el fin de poder ofrecer a precios arreglados los modelos más perfectos que por su esmerada construcción gozan de fama universal.

Además, con el fin de que se pueda gozar de una de las principales ventajas que tiene el que usa la marca, que es la facilidad de poder sustituir cualquier pieza sin que la máquina sufra en nada, por lo exactamente ajustables que se hacen las piezas de recambio, di. por encima de un completo surtido que garantiza cualquier reparación que fuera necesaria asegurando una duración indefinida de la máquina.

La construcción de **B. S. A.** garantiza por la práctica de operación perfecta de las piezas **B. S. A.** rios tan expertos como los de la fábrica de armas de Birmingham, es de una precisión casi matemática reuniendo la incomparable ventaja, sobre todo otra fabricación de que en su máximo de ligereza se obtiene el máximo de resistencia.

Esto que en cada una de las piezas es muy estimable lo es más en su conjunto pues de ese modo se obtiene una máquina fuerte y ligera al mismo tiempo, que es el ideal de todo ciclista.

También las máquinas de construcción francesa han tenido una gran aceptación. De todas las marcas hemos encontrado como de mejores condiciones de solidez y economía las **ALCION** que es la marca que en toda Francia goza de mayor fama tanto para el ciclista aficionado como para el profesional.

Tanto de una marca como de otra se enviarán catálogos gratis a quien lo solicite.

Ventas al contado y por plazos.

UNICO REPRESENTANTE EN TODA LA ISLA  
**F. DIAZ, Pi y Margall 23 (antes Castillo) Mahón**

## EL BANCO DE MENORCA

compra y vende en el acto los valores que a continuación se expresan y a los siguientes precios:

	COMPRA	VENTA	INTERES
			Tanto por ciento
Interior 4% serie A	86 00	86 40	3 81
B	85 40	85 80	3 82
C	85 25	85 65	3 83
D	85 00	85 40	3 85
E	84 50	00 00	3 86
F	84 50	00 00	3 86
Amortizable 5% diferentes series	101 75	102 30	3 93
Obligaciones Alicante 4%	95 62	96 37	3 95
Norte fin de mes	95 37	96 12	3 93
Francia 2%	58 50	59 12	3 92
Marítima	000 00	000 00	0 00
Gas	000 00	000 00	0 00
Acciones La Marítima	000 00	000 00	0 00
Eléctrica 1ª emisión	000 00	000 00	0 00
Norte fin de mes	00 00	00 00	0 00
Alicante fin de mes	00 00	00 00	0 00
Ayuntamiento Mahón	00 00	00 00	0 00

Abonamos 3% de interés en depósito a plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios.

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de esta Sud Americanos.

Pagamos todos los cupones, vencimiento primero Enero 1912.

Pagamos el cupón Deuda Amortizable 5 por ciento vencimiento 15 Febrero 1912.

El señor Pardinillas, Woacy, astuto y avaricioso dueño de la casa de té, es un buen actor cómico que más que representar, goza del especial don de convertirse en el personaje que encarna. También se caracterizó que parecía recién llegado del Japon.

Ferfeks, oficial inglés, señor Durán estuvo acertado en la declamación y en el canto. Al duo de las muñecas supo darle la vis escénica que requiere y ganó justamente los aplausos que se le tribuaron y los honores de la repetición que fué obligado.

Felicitemos también al señor Durán porque sabemos que ha sido factor esencialísimo en los trabajos coronados por el éxito.

Catana, representado por el señor Izquierdo, resultó ser un japonés, maestro en el bel canto, de hermosa voz manejada con arte y sentimiento que el público aplaudió, a todo batir palmas en el duo de adió a Mimosa ejecutado magistralmente y que tuvo que repetirse.

Con decir que el señor Lopezino estuvo siempre en escena y que los señores Julia y Roca oficiales ingleses ambos, le acompañaron dignamente, quedará dicho que supieron acertar lo mismo que el señor Santos que hizo de Tachimino, secretario del despota gobernador.

Los coros y comparsas bien.

A todo el personal de orquesta con don Salvador Bartuli al frente nuestra más sincera felicitación.

Las decoraciones fueron preciosas. La del primero y segundo acto sugestiva y poética, con aquellas frías y sobrias ramajes por entre los que brotan las flores; la típica casa de té envuelta por las enredaderas y allá en el fondo las aguas azuladas y un risueño pueblecito que en ellas se refleja.

La distribución de flúid eléctrico, bien calculada, nos dejó ver una fantástica y espléndida iluminación que de repente rasga con sus intensos rayos las negruras en que momentáneamente quedaba sumida la sala.

Para recoger los estruendosos aplausos tributados al decorado y a la iluminación eléctrica tuvieron que salir a escena llamados insistentemente por el público, sus autores don Francisco Olives y don Miguel Carreras.

Con todos los aplausos, plácemes y elogios formemos uno solo que los resumamos y ofrezcámoslo como efusiva enhorabuena a nuestros amigos los señores empresarios, alma y nervio, a cuyo alrededor se realizaron los trabajos tan brillantemente coronados.

### Casino del Consey

En la función que tuvo lugar el domingo último por la noche en el referido casino a beneficio del director de la compañía de opereta y primer actor don Enrique Torrijos y de su distinguida señora doña Rosita Terrés, se evidenciaron plenamente las grandes simpatías que han sabido conquistarse tan excelentes artistas.

El salón-teatro se llenó por completo y por haberse en todas las localidades, muchos se vieron delandados en sus deseos de asistir a dicha función.

Bien merecen el señor Torrijos y la señora Terrés las ovaciones y las felicitaciones que se les prodigaron, pues su trabajo es digno de toda alabanza.

El señor Torrijos es un actor consumado, un director cuidadoso, de todos los detalles y a sus desvelos se debe en gran parte el buen conjunto conseguido en la presentación de las obras.

La señora Terrés, por su parte ha desarrollado siempre su talento y sus admirables facultades, sin perdonar esfuerzo llevando un trabajo continuo y fatigoso sin mostrar cansancio, siempre dispuesta a complacer al distinguido público que acude al Consey.

Las obras presentadas fueron la zarzuela en tres actos de Arniches y Chapi *La Cara de Dios* y el tercer acto del famoso drama de D'cent *Juan José*.

Desde que aparecieron en escena ambos artistas hasta que terminó la función el público no cesó de aplaudir llamándoles a escena al final de todos los actos.

Al terminar la representación de *La Cara de Dios* fueron tan grandes las ovaciones que los dos artistas se vieron precisados a adelantarse hasta las candelillas y el señor Torrijos dirigió al público sentidas y elocuentes palabras que fueron coronadas por otra ovación.

El camerino de los señores Torrijos se vio continuamente visitado y en él vimos gran número de valiosos regalos cuya lista va al final de estas líneas.

No se tiene recuerdo de que en El Consey se haya visto tan festejado ningún artista como lo fueron anoche el señor Torrijos y la señora Terrés.

Nosotros unimos nuestra entusiasta felicitación a las muchas que recibieron.

### Relación de los regalos

- Una almohadón de seda.
- Un brazalete de plata.
- Dos juegos de petaca y fosforera.
- Una caja de perfumería.
- Un monedero de plata para caballero.
- Una docena de pañuelos para bolsillo.
- Una boquilla de ámbar.
- Un juego de boquillas de ámbar.
- Una cadena con medalla de plata.
- Un estuche de perfumería.
- Dos corbatas de seda.
- Cinco preciosos abanicos.
- Unos pendientes de oro.
- Un espejo.
- Una cartera.
- Un mazo de cigarrillos puros.
- Unos servilleteros de plata.
- Una torta con una moneda de oro de 25 pesetas.
- Dos brazaletes de oro.
- Un juego calzadores de plata.
- Un vaso de noche.
- Un tarjetero.
- Dos pañuelos de seda.
- Dos cortes de blusa, de seda.
- Un imperdible de plata.
- Un frasco de esencia.
- Un monedero de terciopelo.
- Un paflón.
- Una manteleta.
- Un refajo de seda.
- Un licorero de cristal.
- Seis platos de porcelana.
- Un bastón.
- Un monedero de plata para señora.
- Dos violiteros.
- Un billete de cincuenta pesetas.
- Una moneda de oro de cien francos.
- Un sobre con dinero.

## Por los soldados heridos

El pasado viernes tuvo lugar en el Gobierno militar, la junta de señoras que actualmente trabaja por conseguir la mayor recaudación posible con destino a la suscripción nacional que ha de socorrer a los heridos y familias de fallecidos en la campaña del Rif.

Asistieron todas las Señoras de la Junta, con muy pequeñas y justificadas excepciones, y dominó el mayor entusiasmo para lograr que la recaudación alcance la máxima cifra que sea posible. Se tomaron varios acuerdos, que oportunamente irán conociendo nuestros lectores, y se hizo la colecta entre las señoras presentes, que dió muy satisfactorio resultado.

Se acordó reunirse de nuevo el próximo día 14 a igual hora, y que se ampliasen la junta con las señoras que figuran en la siguiente relación, a las cuales, y por

ignorar muchos domicilios, ruega, por nuestro conducto, la señora Presidenta, que asistan a la citada reunión, por lo que, en nombre de la Junta, y en el suyo propio les anticipa las gracias.

- Sra. D.ª María de Aguirre y Vinent.
- Margarita Salvá de San Martín.
- Magdalena Chelí, Viuda de Febrer.
- Mariana Prieto de Mesa.
- Magdalena Seguí y Oliver.
- Concepción Alberti de Pons.
- Juana Coll, Viuda de Monjo.
- Adela Victory de Llanas.
- Margarita Esterlich de Billón.
- María Villalonga de Pons Marqués.
- Príxides Germán, Viuda de Mateo.
- Antonia Alberti, Viuda de Sanz.
- Juana Monjo, Viuda de Pradas.
- Catalina Lambías de Ballester.
- Emilia Seguí de Mir y Saura.
- Catalina Moisi.
- Agustina Codina de Beltrán.
- Margarita Ferrer de Cantó.
- Barqueta Feijó, Viuda de Tebuenca.
- Antonia Villalonga de Fornals.
- Rita Martorell de Mateo.
- Aña Martorell de Moreno.
- Magdalena Moncada de Moreno.
- Manuela Quevedo de Cardona.
- Mercedes Orfila de Oria.
- Isabel Orfila de Biale.

## Ayuntamiento de Mahón

Recusado por concepto de consumos los días 9, 10 y 11 de Febrero:

- Primera Tarifa
- Día 9.—608 93 pesetas.
- Día 10.—571 28 pesetas.
- Día 11.—470 47 pesetas.
- Segunda Tarifa
- Día 9.—23 38 pesetas.
- Día 10.—22 94 pesetas.
- Día 11.—160 07 pesetas.

## DEL MAR

Hoy debe salir para Barcelona el pailebot «Concepción».

Una vez descargado en aquel puerto el flete que conduce, admitirá carga para este puerto.

Esta mañana a las nueve ha salido con rumbo a Alcudia y Barcelona el vapor «Menorquina».

Después de haber descargado setenta toneladas de carga varía salió ayer noche a las ocho el vapor «Isla de Menorca» en viaje hacia Palma.

El citado buque embarcó para dicha ciudad siete mulos y un caballo.

## A los acreedores del Banco de Mahón

Con el fin de que cuanto antes se pueda repartir el primer dividendo a cuenta de la liquidación, y siendo de suma conveniencia que el término de la suspensión de pagos que es el día 15 de Marzo próximo, coincida con la firma de la totalidad de acreedores ya adheridos, esta Comisión, encargada de los trabajos preparatorios, suplica encarecidamente a todos los que no lo hayan efectuado se sirvan suscribir su conformidad a la liquidación particular, pues de no ser así los señores acreedores mismos dificultarían el pago arriba indicado.

Las listas para la firma se hallan en los siguientes puntos: Ateneo Científico, Ateneo Obrero, Ateneo Popular, Pasarius Hermanos, José Codina Cortada y en las oficinas del Banco de Mahón de diez a una y de cuatro a seis.

Los días festivos de diez a doce.

## Mundo Gráfico

El éxito conseguido esta semana por esta gran revista, ha sido inmenso. Sin aumentar su precio, de 20 céntimos, ha publicado un número compuesto de 44 páginas, en el que ofrece preciosas e interesantes informaciones de actualidad, entre ellas una verdaderamente soberbia de la botadura del acorazado *España*, en el Ferrol, obtenida por el activo y popular Campúa, que en esta clase de trabajos no tiene rival.

También publica notas gráficas muy notables de los siguientes asuntos: Las huérfanas de París y Lisboa.—Los moros de la harka azwiga.—Nuestras posiciones en Monte Harruit.—Las cogidas de Vicente Pastor y Freg en Méjico.—El incidente Tórtola Valencia y Eloísa Tírti.—La Sociedad de Autores.—El cuerpo de bomberos de Barcelona.—Los reyes de Inglaterra en Gibraltar.—El entierro del Dr. Esquerdo, etc., etc.

## CUPON PRIMA

Lámpiz luminoso eléctrico

Escribe a oscuras y hace las veces de linterna de bolsillo.

Uno de los buenos artículos de la fabricación alemana

INDISPENSABLE A TODO EL MUNDO

Imprescindible para médicos, policías, escritores, sacerdotes, marinos, militares, deportistas, hombres de negocios, etc

ARTICULO ORIGINAL PARA REGALO

Para los lectores de LA VOZ DE MENORCA a 7 pesetas.—Precio corriente 10 pesetas

Córtese y remítase el precedente cupón, acompañado de 7 pesetas en libranza, giro postal, sobre monedero o sellos correo de 5 céntimos, a los señores Costa y C.ª, calle Alvarez, 14, Barcelona, y por correo será remitido el lámpiz luminoso. Si se desea certificado añadir 0 25.

## Cronica local

Hemos tenido ocasión de hablar con el distinguido primer actor señor Casals que dirige la compañía que ha de actuar en el Principal durante la cuareisma, empezando el sábado 24 del que cursa.

Nos manifestó el señor Casals que proyecta dar a conocer las obras modernas del repertorio catalán no representadas aquí, las que más han gustado en épocas anteriores y alguna que otra en castellano.

Para el debut se propone representar «Eis hipócratas» hermosa producción traducida directamente del inglés al catalán por el señor Vilaregut.

El señor Casals, ventajosamente conocido en Mahón, nos proporcionará de seguro una buena temporada teatral.

Según consta en el anuncio inserto aparte, la función de esta noche en el Principal estará dedicada al casino «La Unión».

Se pondrá en escena «La Geisha».

El sábado próximo tendrá lugar la función a beneficio de la primera tiple del Principal señorita Birba que tantas simpatías y aplausos se ha sabido conquistar.

La dedicará al público en general, se pondrá en escena «Geisha» y la beneficiada cantará la romanza de «Cavalleria Rusticana».

E jueves en el Casino de Obreros de Unión Republicana se celebrará un baile infantil que a juzgar por los preparativos estará sumamente animado.

También promete estarío y revesar gran lucimiento y esplendor de blanco y negro que en los salones de la misma sociedad ha de celebrarse el sábado próximo.

Igualmente promete ser muy expiéndido el baile de máscaras que el jueves a las 9 dará la sociedad «La Unión» en el Teatro Principal que estará preciosamente decorado e iluminado.

**L. PONS MARQUÉS**  
Médico Oculista  
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.  
Calle de San Fernando, n.º 3.

Anoche se celebraron en el Teatro Principal y en el «Consey» las funciones anunciadas de las que daremos cuenta mañana. Una y otra se vieron muy concurridas.

Por no haberse reunido suficiente número de concejales no pudo anoche celebrarse la sesión municipal anunciada en primera convocatoria. Tendrá lugar mañana.

**COGNAC TERRY**  
Puerto Santa María  
Exquisitos vinos de Jerez  
Representante en la isla de Menorca,  
**JOSÉ RIPOLL**  
VILLA CARLOS.

La lámina de *El Motín* del 8 de Febrero representa el tormento del fuego aplicado por los crueles inquisidores.

También reproduce un notable artículo de Mr. Williams Heatford sobre la Inquisición Española, publicado en la importante revista de Londres *The Freethinker*, que viene a demostrar la resonancia que va adquiriendo fuera de España la campaña anti-inquisitorial del popular semanario madrileño.

Pedirlo al reparador don José Martínez Zaragoza.

**DR. J. VILATO**  
Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.  
Consulta de 2 á 4.  
Isabel II, núm. 60.

Acabó de ver la luz en Madrid la interesante obra «*Páginas Marítimas*», original de los Tenientes de Navío B. J. Cervera y Jicoms y B. J. Cervera y Valderrama, que obtuvo el primer premio en el concurso convocado por la Liga Marítima Española.

Como quiera que, con motivo de la cuestión del Bou, tiene interés de actualidad en esta Isla todo lo que se refiere á la pesca de arrastre, creemos conveniente reproducir en nuestras columnas el siguiente párrafo que hallamos en el capítulo «*La Pesca*» de dicho libro.

«La pesca de arrastre, generalizada en España, es muy discutida por los técnicos, que la estiman destructiva de las crías y esquiladora de las especies. No se ha obtenido prueba plena en ningún sentido, pero el Estado ha tomado precauciones lógicas, regulando la dimensión de la malla, para que por ella escapen los individuos que no estén convenientemente formados.»

**AGUA DE ROCALLAURA**  
La más rica del mundo en litina y estroncio. Cura la albuminuria, mal de piedra y dispepsias ácidas. De venta en Farmacias.

**AVISO**  
Los abajo firmados fabricantes de chocolates, en vista de la subida en el precio del azúcar y cacao, y antes de recurrir al aumento de precio del artículo por ellos fabricado, acuerdan desde primero de Febrero suspender la costumbre de regalar postales y cromos y seguirán fabricando los chocolates puros sin mezcla de ninguna clase.  
Mahón 30 de Enero de 1912.—Antonio Riuavets.—Pedro Pons Seguí.—Juan Clar.—Pedro Seguí.—José Escudero.—Juan García y Cardona.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación

Las listas electorales formadas por esta Cámara, de conformidad con las disposiciones de la Ley de 29 Junio de 1911 y Reglamento de 29 Diciembre del propio año, quedan expuestas al público por término de quince días en el domicilio de esta Corporación, para que puedan presentarse reclamaciones sobre inclusión ó exclusión de electores ó sobre su clasificación.

Mahón 9 Febrero de 1912.—El Presidente accidental, J. T. Ladio.

**PARA VENDER.**—Lo está una casa con huerto en la calle de Stuart, n.º 70, en Villa-Carlos, precio barato. Informes: Gracia 134. Mahón.

ALCALDÍA DE MAHÓN

Reducción del tiempo del servicio en filas.

El señor Coronel Jefe de la Zona de Reclutamiento de Menorca en comunicación de ayer dice á esta Alcaldía lo siguiente:

«En el día de ayer se debió publicar en la «Gaceta» de Madrid y en el «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra una Real Orden disponiendo que á los mozos del actual alistamiento que deseen acogerse al beneficio de reducción del servicio en filas mediante el pago de la cuota militar que determina la nueva Ley de Reclutamiento, se les conceda prórroga hasta el 31 de Mayo próximo para el pago del primer plazo de dicha cuota, previo compromiso que deberán hacer en la Caja de Reclutas antes del acto del sorteo.

Lo que participo á V. S. á fin de que lo haga público por los medios más eficaces que crea conveniente para que llegue á conocimiento de los interesados, con la brevedad que aconseja el parentorio tiempo de que pueden disponer para hacer el indicado compromiso en la Caja de Recluta de esta Zona, puesto que el sorteo debe verificarse el domingo, 18 del actual.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 11 de Febrero de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

**DON FRANCISCO BALS PONS,** Alcalde Presidente del muy Ilustre Ayuntamiento de esta Ciudad.

Hago saber: Que el día 18 del actual, tercer domingo del mes de Febrero y hora de las siete, se verificará en estas Casas Consistoriales el sorteo general de los mozos comprendidos en el Alistamiento definitivamente reconstituido para el Reempazo del Ejército del corriente año. Dicho acto tendrá lugar ante el Ayuntamiento de mi presidencia con los requisitos y solemnidades dispuestas en el Capítulo 6.º de la vigente Ley de Reclutamiento.

Lo que se anuncia para conocimiento del público y especialmente de los interesados, á quienes además se les entregará una papeleta de citación individual.

Mahón 12 de Febrero de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

**BANCO DE MENORCA**

MAHÓN

Bolsa de Barcelona

Cotización del día 11 de Febrero de 1912

TELEGRAMA DE LAS 16 15

Interior fin de mes	85'00
5.º Amortizable	102'10
4.º Id.	00'00
Terrocarril Alicante	94'60
Id. Norte	95'95
A Banco E. de la I. de Cuba	538'90
Cambio París cheque	107'99
Id. Londres id.	27'26
4.º Interior contado	86'20

**Cotización de la plata**

Facilitada por la casa Marret, Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

Platino	El Kilóg. Ptas.	00'00
Oro fino	00'00	00'00
Plata fina	118'50	00'00
Id. 950 m. m.	108'00	00'00
Id. 935 id.	106'35	00'00
Id. 940 id.	106'85	00'00
Id. 900 id.	102'45	00'00
Id. 800 id.	91'40	00'00
Id. 750 id.	00'00	00'00

Barcelona 11 de Febrero de 1912  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa *Caplain Saint-André et Fils de Paris*

PRECIOS DE VENTA

Borax líquido, la botella de litro	El Kilóg. Ptas.	3'50
Oxido la botella de 114 litro	0'00	0'00
Plata fina	118'50	0'00
Id. 950 m. m.	108'00	0'00
Id. 940 id.	106'85	0'00
Id. 935 id.	106'35	0'00
Id. 900 id.	102'45	0'00
Id. 800 id.	91'40	0'00

Bolsas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 11 de Febrero de 1912.

Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

**¡No más canas!**

**Aceite del Serrallo.** Restaurador progresivo del cabello; se aplica con la mano como los aceites de tocador y produce el color que se desea, desde el rubio claro al negro más subido.

**La Jerezalina.** Tintura instantánea para el cabello y la barba, sin rival entre sus similares.

**¡El rey de los callicidas!**

**Bálsamo Oriental,** curativo radical de los sabañones, callos, ojos de gallos y dureza de los pies.

De venta en las perfumerías, droguerías, farmacias y bazares.

Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Buenos Aires de 1910.

Ventas al por mayor.—Prudencio López é H.ª.—Jerez de la Frontera.

De venta en **LE PINTemps**

**Servicio Telegráfico**

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**LAS CORTES**

Barcelona 13, 6 15.

**SENADO**

Preguntas y ruegos

Abrió la sesión el señor Montero Ríos.

Ocupan el banco azul los señores Canalejas y Barroso.

El señor Carrasco denuncia que el diputado Lachica le ha amenazado.

Varios otros senadores piden socorros para los pueblos inundados.

**Debate político**

Empieza seguidamente el debate político.

Discurso el señor Esteban Collantes sin decir nada nuevo.

Le contesta el señor Canalejas y rebate las razones expuestas por el orador.

Se suspende el debate político y se pasa á tratar de otro asunto.

**Servicio obligatorio**

El señor Ailende Salazar combate la inmediata aplicación de la ley de servicio militar obligatorio.

El Jefe del Gobierno al contestarle dice categóricamente que no está dispuesto á gobernar si se tuviera que prorrogar por un año más la redención al metálico.

Apruébase el dictamen que autoriza la inmediata implantación.

Se aprueban varios asuntos y se levanta la sesión.

**CONGRESO**

Ruegos y preguntas

El señor Romanones abrió la sesión en la Cámara popular á las tres y cuarenta y cinco minutos de la tarde.

Por el Gobierno está en el banco azul el Ministro de Fomento, señor Gasset.

Se inicia el período de preguntas y ruegos con algunos de interés local.

Don Emiliano Iglesias de la minoría radical pide que el reparto de socorros á los damnificados por las inundaciones sea equitativo.

Al contestarle, el señor Gasset le dice que tratándose de un asunto de tal naturaleza no caben miras políticas.

Los sentimientos humanitarios y de conmiseración, añade el ministro, no distinguen de castas, son iguales para todos.

Apruébanse luego algunos dictámenes pendientes de votación.

**Reforma del Reglamento**

Terminados los ruegos y pregun-

tas sigue el debate sobre la reforma del reglamento del Congreso.

Sigue también la campaña de obstrucción de los republicanos.

Habían para sostenerla los señores Pedregal, Iglesias, Saillas y Salvatella.

A propuesta del señor Moret se suspende este debate.

Y se levanta la sesión.

**De todas partes**

**Reapertura**

Se ha realizado la reapertura de la Casa del Pueblo de Madrid.

Estuvo muy concurrida.

**Mausoleo á Costa**

En Zaragoza se ha colocado la primera piedra de un mausoleo dedicado al gran patricio don Joaquín Costa.

Acudió incontable gentío á presenciar la ceremonia.

A pretender bendecir la piedra, la gente se opuso enérgicamente á ello.

Se dieron voces de ¡fuera farsantes! ¡No hacen falta bendiciones!

Las autoridades desfilaron y el público se libró de los discursos de rúbrica que quedaron embotellados.

**Congreso de la Libertad**

Ha tenido lugar en Barcelona la cuarta sesión del Congreso de la Libertad.

Estuvo muy animada y resultó muy lucida.

La nota saliente fué un discurso del señor Barriobero acerca de la separación de la Iglesia y el Estado.

Por la noche los congresistas asistieron á una función que en su honor se dió en el Teatro T.void.

**Candidato para Alcalde**

Se cree que va á ser al fin prevista la alcaldía de Madrid.

Para desempeñarla se indica á don Santiago Alba.

**Sol y Ortega en Málaga**

Ha llegado á Málaga el distinguido juriconsulto republicano don Juan Sol y Ortega que cuenta allí con muchas simpatías.

Le recibió muy afectuosamente una gran multitud que le aclamó.

El señor Sol y Ortega tuvo que asomarse á un balcón para saludar á la muchedumbre.

**Francia y España**

Han conferenciado los señores Prieto, ministro de Estado y Geofray, embajador francés.

Trataron de las negociaciones pendientes entre España y Francia.

Las últimas impresiones acerca de este asunto son optimistas.

**Restitución debida**

Se entregarán á sus legítimos dueños los bienes que fueron de don Francisco Ferrer Guardia, víctima de los señores Latorra y Maura.

El Tribunal Supremo ha declarado que dichos bienes pertenecen á los herederos del señor Ferrer, á quienes deben ser entregados.

La restitución trae despatchados á los clericales que ya se recreaban de esta nueva presa que creían segura.

Los sucesos de Las Palmas

**UN TENIENTE SUMARIADO**

Leemos en *El Ejército Español*: «Por providencia del juez militar que instruye el proceso con motivo de los sucesos del Puerto de Luz, ha ingresado en prisión preventiva, en uno de las cuarteles de Las Palmas, el teniente de la guardia civil señor Abeila, que mandaba la fuerza de esa Cuerpo cuando aquellos se descontrolaron.»

Nuestros lectores recuerdan esos luctuosos sucesos. El caciquismo de León y Castillo, para arrollar á los republicanos, cometió todas esas atrocidades, que han hecho que los extranjeros llamen «elecciones á la española» á aquellas en que la ilegalidad y el abuso se imponen.

El pueblo protestó contra tales indignidades, sin que su actitud de protesta pasara de un ligero tumulto. Llegó la guardia civil; y el teniente sumariado mandó hacer fuego sin ser ello preciso ni haberse dado antes los toques de atención regimentales. Seis muertos y bastantes heridos resultaron del tiro.

He aquí los hechos que han determinado la prisión del teniente.

**LA ELÉCTRICA MAHONESA**

Francisco F. Andreu y Compañía en Comandita Mahón.

En vista del desarrollo que van tomando las aplicaciones de la electricidad para usos industriales hemos establecido la siguiente tarifa de flúido para tales servicios:

Para consumo mensual mayor de 2.000 kilowatios á 0'30 pesetas.

Para consumo mensual mayor de 1.500 kilowatios á 0'32 pesetas.

Para consumo mensual mayor de 1.000 kilowatios á 0'34 pesetas.

Para consumo mensual mayor de 500 kilowatios á 0'36 pesetas.

En los casos de mayor consumo reducción de precio convencional.

Mahón 12 Febrero de 1912.—Francisco F. Andreu y Compañía.

**TEATRO PRINCIPAL**

Extraordinaria función para hoy dedicada al Casino «La Unión».

**ÉXITO COLOSAL**

EXTRAORDINARIO ÉXITO

de la magnífica opereta inglesa en tres actos música de Sidney Jones

**LA GEISHA**

con todo el decorado, sastrería y atrezzo nuevos.

A las nueve.

**AVISO**

Para la función benéfica por los heridos de Melilla se reservarán las localidades encargadas hasta el próximo viernes día 16 á las 8 de la noche; pasada dicha hora se venderán á quien lo solicite.

La Comisión.

**CLOVER.**—Antonio Pons, de Torret, San Luis, tiene plantel de clover para vender, á 75 céntimos de peseta el millar.

**PARA VENDER.**—Una sutería de caoba compuesta de sofá, dos sillones y ocho sillas.

También se vende un lavabo en muy buen estado.

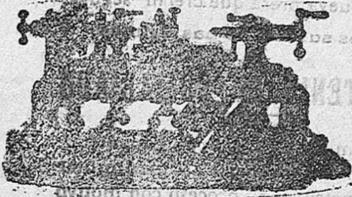
Informar al Prieto y Caules n.º 7.

Tipografía Mahonesa, Pl y Margall, 25.—MAHÓN

**Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA**

Fornitura de herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para

**Relojeros y mecánicos**



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

**ENRIQUE CORTADA**

Bajada San Miguel, 1. 2.º - BARCELONA.

**TEATRO CATALÁN**

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Ignasi Iglesias.—Foc Nou	2'00
Fructidor	2'00
La Barca Nova	2'00
Girassol	2'00
Santiago Rusiñol.—L'Heróe	3'00
La Lletja	2'00
El Malalt cronic	1'00
Joan Torrendell.—Els Encarrillats	2'00
Els dos Esprits	2'00

**Periodicos viejos**

a 0.25 pesetas el kilo  
Se venden en esta imprenta.

**Estados trimestrales de las existencias de plata**

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda.  
Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

**Abrigos Impermeables**

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

**CHRISTIAN**

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: **Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10-Mañón.**  
PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

**Impermeables Ingleses**

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: **F. Estopara Miranda**

Iglesia núm. 14.-MAÑÓN

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**DICCIONARIO**  
Lengua Castellana  
Precio: 2.50 pesetas

Rafael López de Haro  
**Entre todas las mujeres**  
NOVELA  
Precio: 3.50 pesetas.

SALOMON REINACH  
**APOLO**  
Historia general de las artes plásticas  
Precio: 8 pesetas.

RAMÓN PEREZ DE AYALA  
**A. M. D. G.**  
La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA)  
Precio: 3.30 pesetas.

**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
PI Y MARGALL, 25. - TELÉFONO, 123

**LIBRERIA**  
Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

**OBJETOS DE ESCRITORIO**  
Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

**IMPRESA**  
Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores  
IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA  
ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL.  
PRECIOS ECONÓMICOS. — RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS

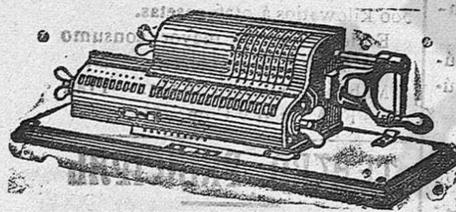
P. de Alcalá Zamora  
**DICCIONARIO**  
Francés-Español y Español-Francés  
Precio. 5 pesetas

JACINTO BENAVENTE  
**Obras escogidas**  
Precio: 3.50 pesetas

S. R. WALTER ARMSTRONG  
**El Arte en la Gran Bretaña e Irlanda**  
Precio 3 pesetas.

LA ELÉCTRICA MAHONESA  
De conformidad con lo acordado en Junta General celebrada ayer, queda abierto el pago del dividendo acordado repartir a los señores accionistas, quienes podrán hacerlo efectivo todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, en las oficinas de la Sociedad, presentando al efecto sus acciones con el cupón número 8.  
Mañón 1.º de Febrero de 1912.—Francisco F. Andreu y Compañía en Comandita.

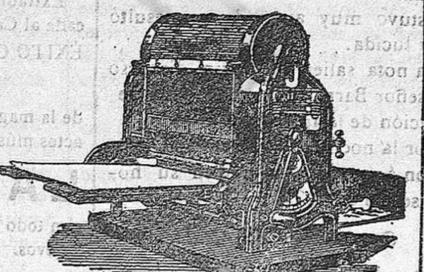
**BRUNSVIG MÁQUINA DE CALCULAR**



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas, etc., y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

**CYCLOSTILE**

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y a de la máquina de escribir; pueden hacerse con un 100 original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNGER y C.ª, Balmes, 7.—BARCELONA.  
Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mañón, San Lorenzo 23 y en Palma, San Pedro, 45.

**LLOYD SABAUDO**  
Compañía de vapores rápidos y directos  
ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES  
Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.  
**GRAN CINA ESPAÑOLA**  
Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigiéndose a Mañón a DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Cañales, n.º 14.—MAHÓN.



**UNDERWOOD**

La mejor máquina de escribir del mundo

GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir.

**UNDERWOOD**

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD  
La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicítense del representante para Baleares : : : : :  
**Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma**

**PROBADO -- PROBADO**

El Gran Licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca **VERDAD** y el NON-PLUS-ULTRA-ANIS

**FLOR DE MALLORCA**

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licóres de Pedro J. Esbarranch.  
Despacho Sto. Cristo, 4.—PALMA DE MALLORCA  
PEDIRLOS EN TODAS PARTES

PARA ALQUILAR.—Lo está un piso amueblado de la casa número 62 de la calle de San Luis, en el pueblo de igual nombre.  
Informarán en los bajos de la misma casa.  
PERRO PERDIGUERO para vender.  
Hay uno en Ferrerías en la calle de San Bartolomé. Su propietario José Camps.  
Su precio 75 pesetas.

**Para Montevideo y Buenos Aires**

Servicios de la Compañía Transatlántica  
Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.  
Extraordinario el día 24 de Febrero saldrá de Barcelona directo para Montevideo y Buenos Aires el magnífico vapor rápido italiano.

**PRICIPE DI UDINE**

que hará su travesía en 15 días.  
Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela Juan Lopez Alfonso III, 48, y en Mañón José Llepis, Norte, 11.

LA MARÍTIMA  
COMPAÑIA MAHONESA DE VAPORES  
No habiéndose presentado al cange por resguardos provisionales todos los títulos de las acciones 1.ª Serie de esta Sociedad, queda ampliado el plazo para su presentación hasta fin del presente mes los viernes y sábados de cada semana, desde las 9 a las 13.  
Mañón 3 de Febrero de 1912.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director-Naviero, Juan F. Taitavall.  
GRAMÓFONO.—Se quiere vender uno con varios discos, sin usar, clase superior. Informes San Jerónimo número 2